

**МІНІСТЕРСТВО
ЗАКОРДОННИХ СПРАВ
УКРАЇНИ**

Михайлівська площа, 1
м. Київ, 01018, Україна



Тел.: (044) 238 17 48; факс: (044) 238 18 88

E-mail: zsmfa@mfa.gov.ua

Web: <http://www.mfa.gov.ua>

Код ЄДРПОУ 00026620

**MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS
OF UKRAINE**

1 Mykhailivska Square
Kyiv, 01018, Ukraine

15 листопада 2016 р. № 211/19-172/3-1650
На № _____ від _____

**Громадянину
Варку І.**

[foi+request-14824-
a5628422@dostup.pravda.com.ua](mailto:foi+request-14824-a5628422@dostup.pravda.com.ua);

[foi+request-14825-
6db3101c@dostup.pravda.com.ua](mailto:foi+request-14825-6db3101c@dostup.pravda.com.ua);

Щодо запитів гр. Варка І.

Шановний пане Варко,

МЗС України розглянуло Ваші запити від 09.11.2016 та у межах компетенції повідомляє таке.

Метою офіційного візиту Глави української держави до Республіки Словенія 08.11.2016 стало поглиблення двостороннього діалогу на найвищому політичному рівні та сприяння збереженню незмінної позиції Словенії, як країни члена ЄС та НАТО, з підтримки суверенітету і територіальної цілісності України, невизнання незаконної анексії АР Крим, продовження санкцій ЄС стосовно РФ та запровадження безвізового режиму для громадян України.

Програмою візиту передбачалося проведення переговорів з Президентом РС Б.Пахором, Прем'єр-міністром РС М.Цераром, Головою Державних Зборів РС М.Брглезом, а також зустріч з бізнесовими колами Словенії.

Склад української делегації формувався та затверджувався безпосередньо Адміністрацією Президента України. Від МЗС України до складу офіційної делегації було включено заступника Міністра з питань європейської інтеграції О.В.Зеркаль.

У рамках робочого візиту Президента РС до України (14.11.2015, м. Львів) словенською стороною було офіційно запрошено Президента України здійснити офіційний візит до РС. Дата 08.11.2016 погоджена сторонами з огляду на графіки глав держав.

Основні результати візиту:

- Президент України П.Порошенко і Президент Республіки Словенія Б.Пахор за підсумками проведених переговорів прийняли Спільну Декларацію про співробітництво країн;

- *сторонами* визнано, що суверенність та непорушність кордонів в Україні має ключове і вирішальне значення для безпеки всіх європейських держав;

- Республіка Словенія залишається *послідовною* у невизнанні незаконної анексії Автономної Республіки Крим та м. Севастополь Російською Федерацією. Зазначена анексія є грубим порушенням міжнародного права;

- *словенською стороною* засуджено акт агресії на території Донецької та Луганської областей на Сході України та закликано РФ негайно припинити надання фінансової, військової та іншої допомоги місцевим сепаратистам;

- Словенія й надалі підтримуватиме політику санкцій ЄС щодо Російської Федерації до повної імплементації Мінських домовленостей;

- Словенія твердо та рішуче підтримує запровадження безвізового режиму для України з країнами ЄС;

- сторонами досягнуто домовленості про відновлення прямого авіаційного сполучення між Люблянню і Києвом. Відповідна робота буде здійснюватися авіаційними службами обох держав.

Довідково: пряме авіаційне сполучення між Києвом і Люблянню було встановлено Угодою між Урядом України та Урядом Республіки Словенія про повітряне сполучення від 30 березня 1999 року. Прямі авіарейси за маршрутом Київ-Любляна-Київ здійснювалися тричі на тиждень словенською авіакомпанією Adria Airways. 04.08.2011 здійснення прямих авіарейсів між двома столицями було припинено.

Під час візиту підписано низку двосторонніх документів про співпрацю:

- Угода (у формі обміну нотами) між Кабінетом Міністрів України та Урядом Республіки Словенія про здійснення оплачуваних видів діяльності членами сімей співробітників дипломатичних представництв та консульських установ;

- Меморандум про взаєморозуміння у сферах енергоефективності, відновлюваної енергетики та альтернативних видів палива між Державним агентством з енергоефективності та енергозбереження України та Міністерством інфраструктури та територіального планування Республіки Словенія;

- Меморандум про співробітництво у сфері захисту прав споживачів та ринкового нагляду між Державною інспекцією України з питань захисту прав споживачів та Ринковою інспекцією Республіки Словенія;

- Угода про співробітництво між Державною архівною службою України і Архівами Республіки Словенія.

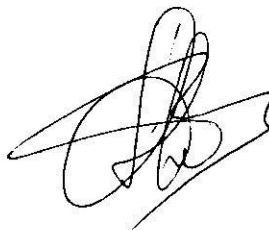
У додатку надсилаємо копії затвердженого кошторису та плану асигнувань на 2016 рік Посольства України в Республіці Словенія. Принагідно повідомляємо, що протягом року до кошторисів закордонних дипломатичних установ, в установленому законодавством порядку, вносяться зміни.

Щодо штатного розкладу згаданої дипломатичної установи повідомляємо, що відповідно до пункту 9.9 наказу Міністерства закордонних справ України від 19.08.2013 № 207 «Про затвердження Переліку відомостей, які містять службову інформацію в системі органів дипломатичної служби України», згаданий документ є відомостями, які містять службову інформацію і яким надається гриф обмеження доступу «Для службового користування» в системі органів дипломатичної служби України (<http://mfa.gov.ua/ua/legal-acts/2092-nakaz-ministerstva-zakordonnih-sprav-ukrajini-vid-19082013--207-pro-zatverdzhennya-pereliku-vidomostej-jaki-mistyaty-sluzhbovu-informaciju-v-sistemi-organiv-diplomatichnoji-sluzhbi-ukrajini>).

Питання щодо видатків, пов'язаних з візитом Глави української держави до Республіки Словенія, не належать до компетенції МЗС.

Додаток: згадане на 3 арк.

**Начальник Управління
генерального секретаріату**



А.Н.Діденко

Затверджений у сумі : 313 731 дол. США
(Триста тринадцять тисяч сімсот тридцять один дол. США)

керівник апарату

(підп.)
В.В. Пристайко
(ініціали і прізвище)

М.П.

**КОШТОРИС
на 2016 рік**

Посольство України в Республіці Словенія

(код за ЄДРПОУ та найменування бюджетної установи)

Вид бюджету:	Державний бюджет України
Код ЄДРПОУ:	00026620
код та назва відомчої класифікації видатків та кредитування бюджету:	140 Міністерство закордонних справ України
код та назва програмної класифікації видатків та кредитування державного бюджету:	1401030 Функціонування закордонних дипломатичних установ України та розширення мережі власності України для потреб цих установ
код та назва програмної класифікації видатків та кредитування місцевих бюджетів (код та назва Типової програмної класифікації видатків та кредитування місцевих бюджетів / Тимчасової класифікації видатків та кредитування для бюджетів місцевого самоврядування, які не застосовують програмно-цільового методу)*	

(дол. США)

Найменування	Код	Усього на рік		РАЗОМ
		загальний фонд	спеціальний фонд	
1	2	3	4	5
НАДХОДЖЕННЯ- усього	x	313 731		313 731
Надходження коштів із загального фонду бюджету	x	313 731	x	313 731
Надходження коштів із спеціального фонду бюджету, у т.ч.	x	x		0
надходження від плати за послуги, що надаються бюджетними установами згідно із законодавством	25010000	x		
інші джерела власних надходжень бюджетних установ	25020000			
інші надходження, у т.ч.		x		
інші доходи (розписати за кодами класифікації доходів бюджету)		x		
фінансування (розписати за кодами класифікації фінансування бюджету за типом боргового зобов'язання)		x		
повернення кредитів до бюджету (розписати за кодами програмної класифікації видатків та кредитування бюджету, класифікації кредитування бюджету)		x	**	**
ВИДАТКИ ТА НАДАННЯ КРЕДИТІВ- усього	x	313 731		313 731
Поточні видатки	2000	313 731		313 731
Оплата праці	2110			
Заробітна плата	2111			
Грошове забезпечення військовослужбовців	2112			
Нарахування на оплату праці	2120			
Використання товарів і послуг	2200	313 631		313 631
Предмети, матеріали, обладнання та інвентар	2210	10 000		10 000
Медикаменти та перев'язувальні матеріали	2220			
Продукти харчування	2230			
Оплата послуг (крім комунальних), у т.ч.:	2240	107 789		107 789
- видатки на оренду службових приміщень		48 275		48 275
- видатки на оренду житлових приміщень		38 814		38 814
- видатки на медичне обслуговування		1 000		1 000
Видатки на відрядження, у т.ч.:	2250	175 042		175 042
- видатки на довготермінові відрядження	2251	172 292		172 292
- видатки на короткотермінові відрядження	2252	2 750		2 750
Видатки та заходи спеціального призначення	2260			
Оплата комунальних послуг та енергоносіїв	2270	20 800		20 800
Оплата теплопостачання	2271			
Оплата водопостачання та водовідведення	2272			

Найменування	Код	Усього на рік		РАЗОМ
		загальний фонд	спеціальний фонд	
1	2	3	4	5
Оплата електроенергії	2273			
Оплата природного газу	2274			
Оплата інших енергоносіїв	2275	20 800		20 800
Оплата енергосервісу	2276			
Дослідження і розробки, окремі заходи по реалізації державних (регіональних) програм	2280			
Дослідження і розробки, окремі заходи розвитку по реалізації державних (регіональних) програм	2281			
Окремі заходи по реалізації державних (регіональних) програм, не віднесені до заходів розвитку	2282			
Обслуговування боргових зобов'язань	2400			
Обслуговування внутрішніх боргових зобов'язань	2410			
Обслуговування зовнішніх боргових зобов'язань	2420			
Поточні трансферти	2600			
Субсидії та поточні трансферти підприємствам (установам, організаціям)	2610			
Поточні трансферти органам державного управління інших рівнів	2620			
Поточні трансферти урядам іноземних держав та міжнародним організаціям	2630			
Соціальне забезпечення	2700	100		100
Виплата пенсій і допомоги	2710			
Стипендії	2720			
ці виплати населенню	2730	100		100
Інші поточні видатки	2800			
Капітальні видатки	3000			
Придбання основного капіталу	3100			
Придбання обладнання і предметів довгострокового користування	3110			
Капітальне будівництво (придбання)	3120			
Капітальне будівництво (придбання) житла	3121			
Капітальне будівництво (придбання) інших об'єктів	3122			
Капітальний ремонт	3130			
Капітальний ремонт житлового фонду (приміщень)	3131			
Капітальний ремонт інших об'єктів	3132			
Реконструкція та реставрація	3140			
Реконструкція житлового фонду (приміщень)	3141			
Реконструкція та реставрація інших об'єктів	3142			
Реставрація пам'яток культури, історії та архітектури	3143			
Створення державних запасів і резервів	3150			
Придбання землі і нематеріальних активів	3160			
Капітальні трансферти	3200			
Капітальні трансферти підприємствам (установам, організаціям)	3210			
Капітальні трансферти органам державного управління інших рівнів	3220			
Капітальні трансферти урядам іноземних держав та міжнародним організаціям	3230			
Капітальні трансферти населенню	3240			
Надання внутрішніх кредитів	4110			
Надання кредитів органам державного управління інших рівнів	4111			
Надання кредитів підприємствам, установам, організаціям	4112			
Надання інших внутрішніх кредитів	4113			
Надання зовнішніх кредитів	4210			
Нерозподілені видатки	9000			

Директор Валютно-фінансового департаменту

І.В.Ярош

(ініціали і прізвище)

Начальник відділу планування

О.В.Дорогань

(ініціали і прізвище)

М.П.***

19.02.2016

(число, місяць, рік)

* До запровадження програмно-цінкового методу складання та виконання місцевих бюджетів проставляються код та не
** Сума проставляється за кодом відповідно до класифікації кредитування бюджету та не враховується у рядку "НАДХОДЖЕННЯ - усього".
*** Заповнюється розпорядниками нижчого рівня, крім головних розпорядників та національних вищих навчальних закладів, яким безпосередньо встановлені призначення у державному бюджеті.

Затверджений /мі: 313 731 дол. США

(Триста тринадцять тисяч сімсот тридцять один дол. США)

Заступник Міністра - керівник апарату

В.В. Пристайко
(підписали і прізвище)

19.02.2016
(число, місяць, рік)

М.П.

ПЛАН асигнувань (за винятком надання кредитів з бюд на 2016 рік

Посольство України в Республіці Словенія

Державний бюджет України
00026620

140 Міністерство закордонних справ України

1401030 Функціонування закордонних дипломатичних установ України та розширення мережі власності України для потреб цих установ

Вид бюджету:
код за ЄДРПОУ:
код та назва відомчої класифікації видатків та кредитування бюджету:
код та назва програмної класифікації видатків та кредитування державного бюджету:

(код та назва тимчасової класифікації видатків та кредитування місцевих бюджетів:

Найменування	КЕКВ	січень	лютий	березень	квітень	травень	червень	липень	серпень	вересень	жовтень	листопад	грудень	Разом на рік
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Оплата праці	2110	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Нарахування на оплату праці	2120	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Матеріали та перевезувальні матеріали	2220	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Продукти харчування	2230	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Оплата комунікаційних послуг та енергоносіїв	2270	1 000	2 500	2 000	1 000	1 500	1 500	1 500	2 000	2 000	2 200	2 500	1 600	20 800
Дослідження і розробки, окремі заходи розвитку по реалізації державних (регіональних) програм	2281	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Окремі заходи по реалізації державних (регіональних) програм, не віднесені до заходів розвитку	2282	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Соціальне забезпечення	2700	0	0	0	0	0	0	0	100	0	0	0	0	100
Інші видатки	5000*	16 386	28 841	21 940	21 431	22 778	23 492	29 342	28 765	28 368	27 250	23 920	20 318	292 831
Усього		17 386	31 341	23 940	22 431	23 778	24 992	30 842	30 865	30 368	29 450	26 420	21 918	313 731

Директор Валютно-Фінансового департаменту

І.В.Ярош

(підписали і прізвище)

Начальник відділу планування

О.В.Дорогань

(підписали і прізвище)

19.02.2016

(число, місяць, рік)

М.П.